

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 10 (1963)  
**Heft:** 5

**Buchbesprechung:** Literaturhinweis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ansicht der neuen Schule der schwedischen Zivilverteidigung, mitten in der Stadt Katrineholm gelegen. Zu unserem Beitrag auf den Seiten 114/115 dieser Nummer.

erreicht haben. Für sie sind Wiederholungsübungen vorgesehen.

Das Zivilschutzkorps soll vor allem die Aufgaben des überörtlichen zivilen Bevölkerungsschutzes übernehmen. Für den örtlichen Selbstschutz will man auf die karitativen und die Hilfsorganisationen zurückgreifen, vom Roten Kreuz über den Arbeiter-Samariterbund, den Malteser-Hilfsdienst bis zum Bundesluftschutzverband und das Technische Hilfswerk. Diese Organisationen sollen im Notstandsfall dem jeweiligen Hauptverwaltungsbeamten des Kreises oder der kreisfreien Stadt unterstellt werden. (Aus «Stuttgarter Nachrichten»)

#### **Eine Akademie für Zivilverteidigung in der Deutschen Bundesrepublik**

Das deutsche Bundesinnenministerium will eine Akademie für Zivilverteidigung gründen. Die Pläne dafür sind schon so weit ausgearbeitet, dass sie demnächst dem Bundeskabinett und dem Verteidigungsrat zu geleitet werden können. An einer Zustimmung dieser beiden Gremien wird nicht gezweifelt, da vor allem das Bundesverteidigungsministerium als Ergänzung für die Territorialverteidigung, an einem gut funktionierenden Zivilschutz interessiert ist.

Auf dieser Akademie sollen Beamte von den Kommunalverwaltungen bis hinauf zum Bund auf ihre

Aufgaben während eines Notstands, Spannungs- oder Kriegszustands vorbereitet werden. Es gilt, die verantwortlichen Beamten der Kommunen, der Kreise, der Regierungsbezirke, der Länder und des Bundes mit den Entscheidungen vertraut zu machen, die während eines Krieges oder in anderen Notstandszeiten von ihnen zum Schutz der Zivilbevölkerung verlangt werden.

Es handelt sich dabei in erster Linie um Massnahmen zur Aufrechterhaltung der Versorgung mit Lebensmitteln und elektrischer Energie, des Nachrichtenwesens und der Verkehrswege und um eventuell notwendig werdende Evakuierungsanordnungen. Die Kurse an der geplanten Akademie sollen jeweils drei Wochen dauern. Um ein reibungsloses Ineinandergreifen von Polizei, Bundeswehr, Territorialverteidigung, Grenzschutz, geplantem Zivilschutzkorps und der freien Wirtschaft in einem Krieg oder Notstand zu garantieren, sollen Führungskräfte aus diesen Bereichen an den Planspielen der Akademie beteiligt werden.

Die Erstaussstattung der Akademie wird nach den Berechnungen des Innenministeriums etwa 2,5 Millionen DM erfordern. Diese Summe soll schon in den Haushalt 1964 eingesetzt werden. Das Stammpersonal der Akademie wird nicht mehr als etwa 25 Kräfte umfassen.

## Literaturhinweis

### Der Zivilschutz

In der Verlagsanstalt Benziger & Co. AG in Einsiedeln sind die grundlegenden Referate über die gesetzlichen Grundlagen und die organisatorische Durchführung des Zivilschutzes erschienen, wie sie im letzten Kurs der Schweizerischen Verwaltungskurse an der Hochschule St. Gallen von bekannten Fachleuten gehalten wurden. Eingehend werden in der Schrift die Aufgaben, die Organisation und die Mittel des Zivilschutzes, wie auch seine Stellung zur Armee, behandelt, wobei wir vor allem den Beitrag von Oberstdivisionär Dr. Alfred Ernst hervorheben möchten. Es wird gründlich Auskunft gegeben über die Aufgaben und die Befugnisse des Bundes, der Kantone und der Gemeinden, wie auch über die Schutzdienstpflicht, die Rechte und Pflichten der Schutzdienstleistenden. Behandelt wird auch die Ausbildung im Zivilschutz, seine Ausrüstung und sein Material, die Anlagen und Einrichtungen wie auch die finanziellen Probleme. Die instruktiv illustrierte Schrift «Der Zivilschutz» kann allen Interessenten der zivilen Landesverteidigung empfohlen werden und ist beim Verlag zu beziehen.

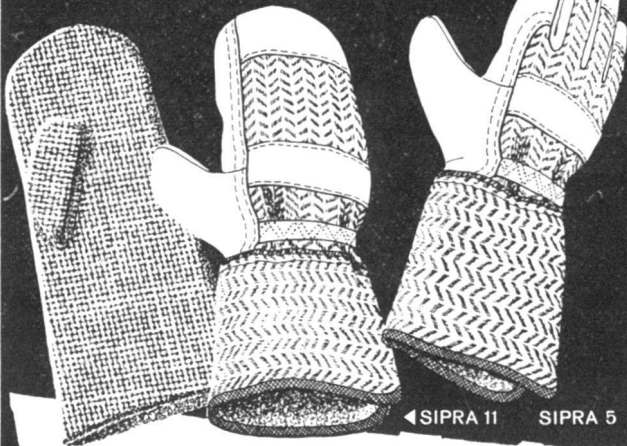
### Flugzeugfibel

Den Lesern unserer ständigen Folge «Waffen, die uns bedrohen!» möchten wir als Ergänzung die im «Schweizer-Jugend»-Verlag in Solothurn erschienene «Flugzeugfibel» von Oberst Ernst Wetter empfehlen, die in Wort und Bild über die jüngste Entwicklung Auskunft gibt. Neben der friedlichen Entwicklung der Fliegerei werden mit guten Bildern auch der gegenwärtige Stand und die Zukunftsaussichten der Militärflugzeuge festgehalten.

### Taschenbuch für Wehrfragen 1963/64

Im Umschau-Verlag in Frankfurt a. M. erschien die fünfte Ausgabe des bekannten und in seinen Informationen zuverlässigen Standardwerkes über die Bundeswehr, ein Waffenhandbuch über die Rüstung der Nato und der Staaten des Warschauer Paktes, herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Verteidigung von Dr. Hans Edgar Jahn, Kurt Neher und Herbert Pfeill. Auf 568 Seiten Dünndruckpapier und 210 Kunstdruckseiten, mit 420 teilweise mehrfarbigen Abbildungen und 25 Organisationsübersichten, wird ein weltweiter Überblick der militärischen Streitkräfte, ihrer Organisation und Ausrüstung geboten.

# Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



◀ SIPRA 11 SIPRA 5

**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



# Schnellkupplungs- Rohre



## für Zivilschutz

aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit  
von etwa 40-50 kg/mm<sup>2</sup>. Rohrlängen 6 m, in feuerver-  
zinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der  
Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten, in der Schweiz verwen-  
deten Systemen.

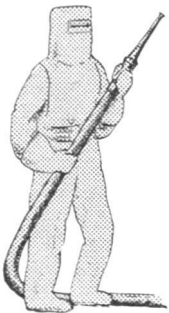


Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen

**LANDTECHNIK AG**

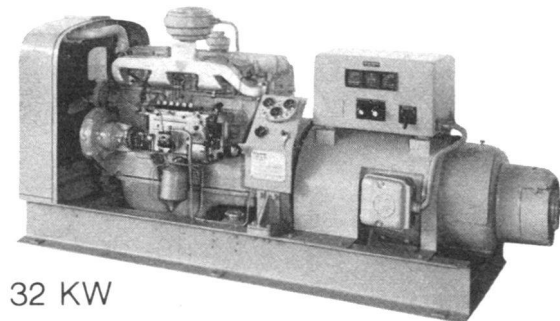
FRIBOURG

Bd de Pérolles 2  
Telefon 037 2 95 15/17

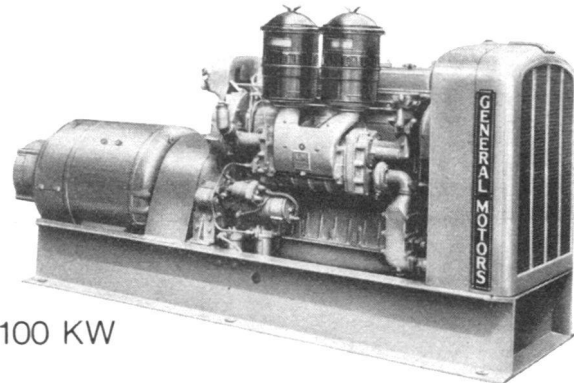


# DIESEL Notstromanlagen

in jeder Ausführung  
für den Zivilschutz



32 KW



100 KW

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**

Diesel-Abteilung

Telefon 032 26161

# WORKMAN

## Feuerwehr-Uniformen

flott · währschaft · preiswert

### TEMPEX

unerhörter Spezial-Schutzanzug gegen Feuer, Hitze- und Strahlungsschäden.

direkt ab Fabrik. Spezialpreise für Gemeinden und Grossbezüger.

Mit Coupon Prospekt D verlangen.

Z  
O  
P  
D  
C  
O  
O  
N

An TEXTILLA AG Laufen J.B.

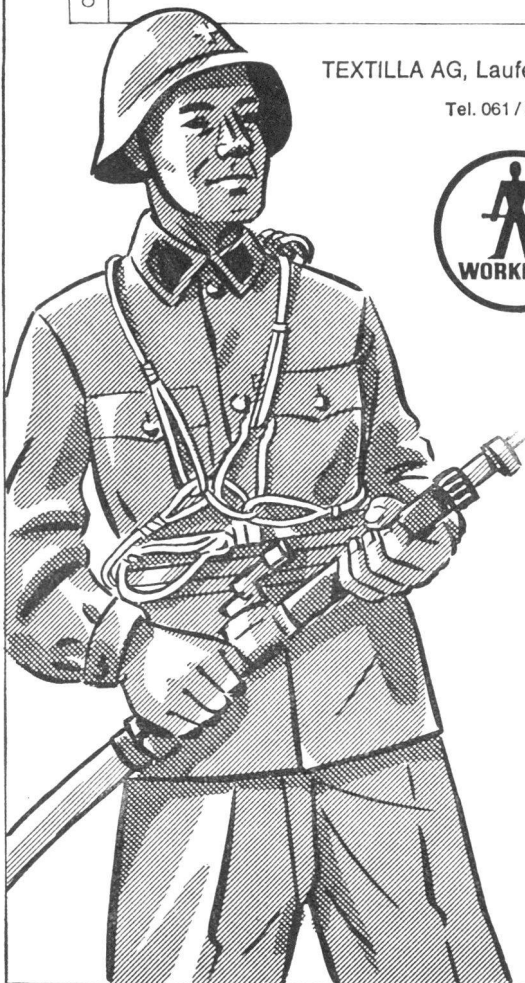
Senden Sie mir gratis Prospekt D

Name: .....

Adresse: .....

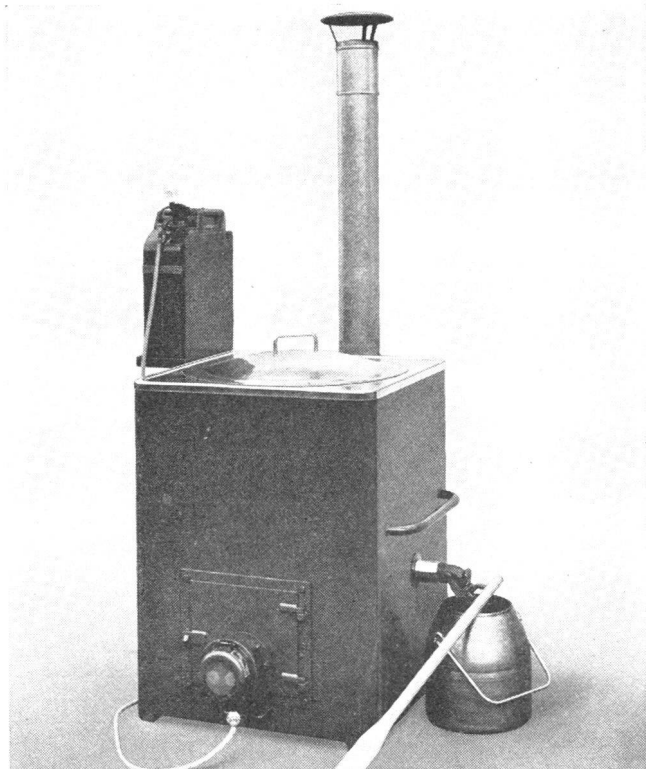
TEXTILLA AG, Laufen J. B.

Tel. 061 / 89 63 79



## Franke Apparate- bau

Als Spezialfabrik für moderne Kücheneinrichtungen bauen wir auch Geräte für Baukantinen, Notküchen und den Zivilschutz wie: Kochkessel 150 Liter, Speiseträger, Henkel-Eimer, Schöpfer usw.



Kochkessel 150 Liter mit losem Deckel.  
Feuerung mit flüssigen oder festen Brennstoffen. ▼▼

# FRANKE

Metallwarenfabrik  
Walter Franke  
Aarburg/AG —  
Abt. Apparatebau  
Tel. 062 / 7 41 41

W. Heimann, vormals

# GENOSSENSCHAFT FÜR ZIVILSCHUTZBEDARF

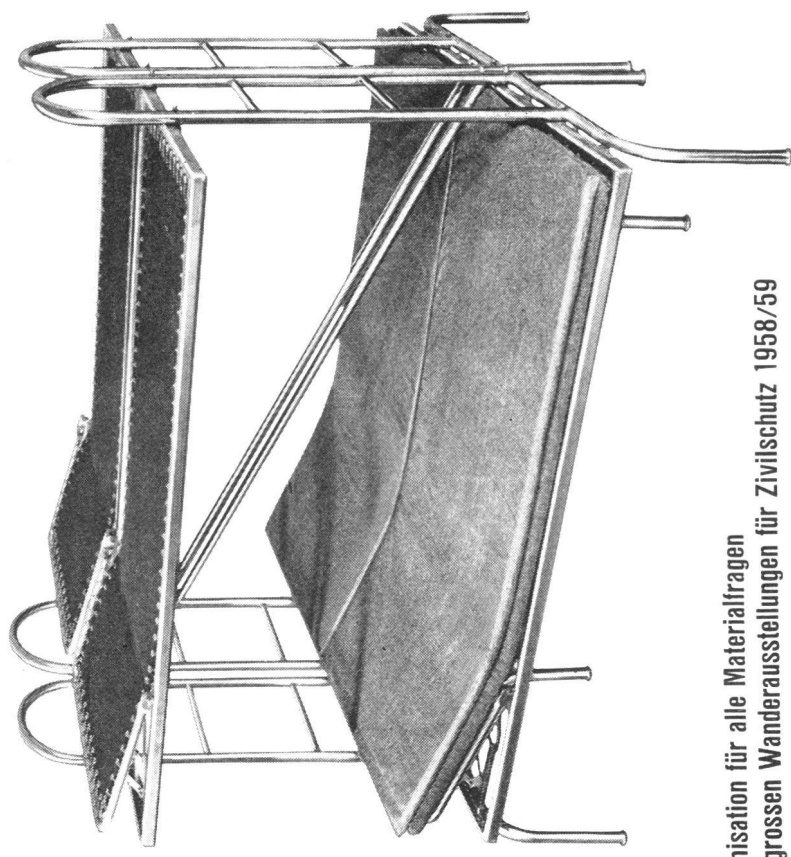
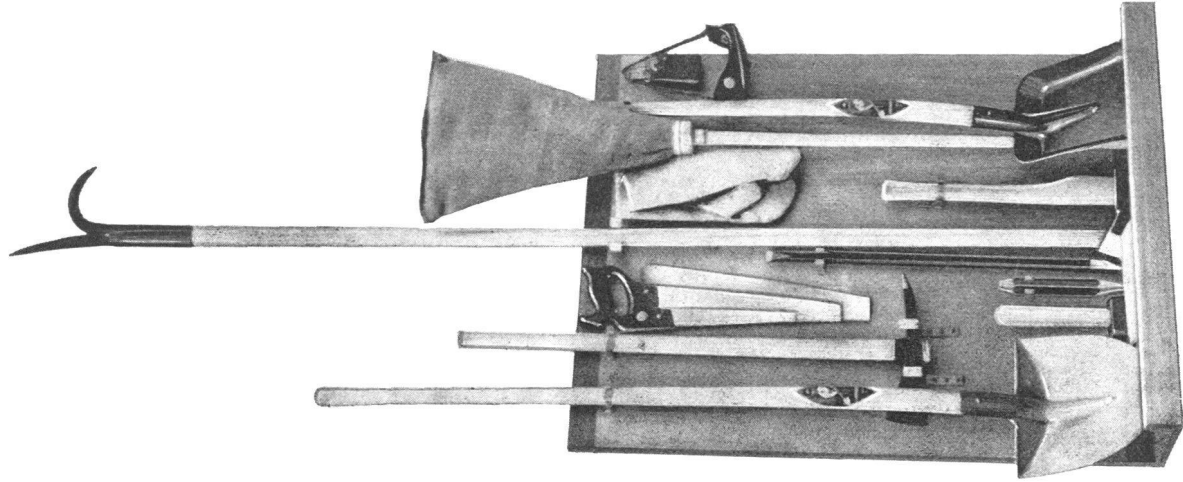
Eptingen, Telefon 062/65377

## Wir lösen Ihre Zivilschutzprobleme

Asbesthandschuhe  
Asbestmäntel  
Airco-Luftreiniger  
Atemgeräte  
Besteck  
Blinkerlampen  
Ceinturons  
Doppelbetten  
Dreierbetten  
Einreissaken  
Entfeuchtungsapparate  
Erste-Hilfe-Koffer  
Eterniteimer  
Fahrgestelle  
Feldbahnen  
Feldbetten  
Feldbetten  
Feuerlöschgeräte  
Feuerwehrrähte  
Feuerwehrgurten  
Feuerwehri Kleider  
Geschirrbereitungs-  
kisten  
Handbeile  
Handfäustel  
Hauswehnbretter  
Hilfsstrickli  
Klappbetten  
Kopfkissen  
Leintücher  
Löschbesen  
Luftschutzbrecheisen

Mannschaftsbeile  
Mannschaftsgürtel  
Matratzen  
Notaborte  
Notbeleuchtungslampen  
Rauchschwämme  
Reinhanfzwichhand-  
schuhe  
Rettungsleinen  
Rohrführergürtel  
Sandschtaufeln  
Sanitätsschränke  
Scheinwerferlampen  
Schutzbrillen  
Schutzraumpackungen  
Schwanenhals-  
schaufeln  
Signallampen  
Sitzbänke  
Spiele usw.  
Spitzeisen  
Tabourets  
Taschenlampen  
Tische  
Tragbahnen  
Überkleider  
Waschbecken  
Wassereimer  
Wolldecken  
Zahnbürsten  
Zahnpasta  
Zivilschutztragbahnen

Gestützt auf unsere langjährigen Erfahrungen, dank ständiger enger Föhlungnahme mit Orts-, Betriebschutz- und Dienstchefs sowie der zuständigen offiziellen Stellen, sind wir in der Lage, Ihre Zivilschutzprojekte gesamthalt zu bearbeiten (Planerstellung für die Innenausrüstung).



Anerkannte Organisation für alle Materialfragen  
Organisator der grossen Wandausstellungen für Zivilschutz 1958/59